
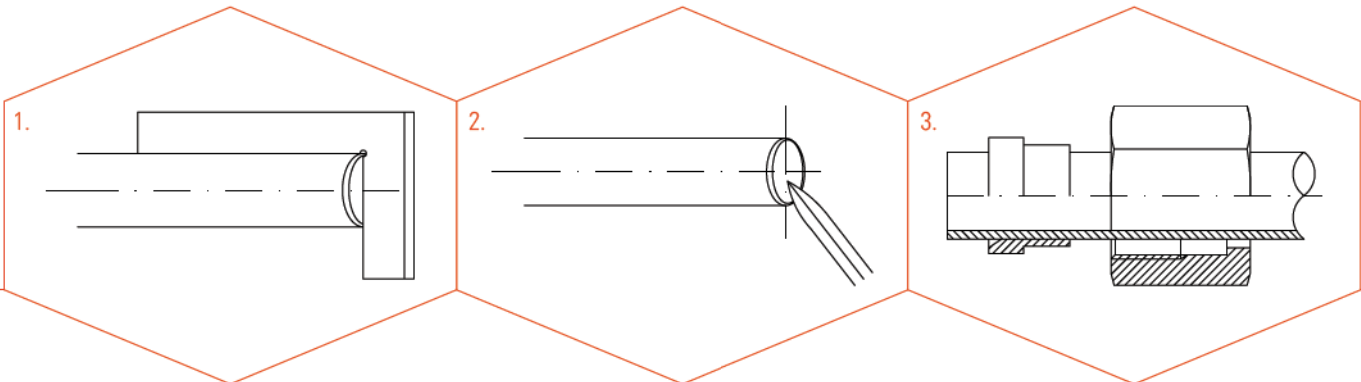
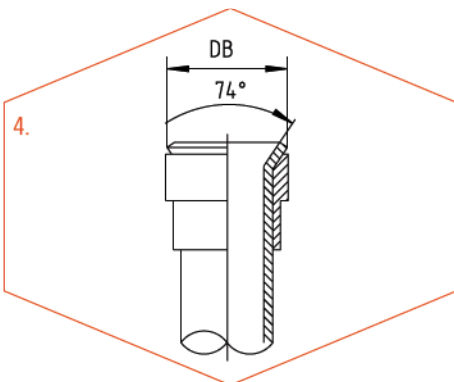


Bilder Images	Produktgruppen	Product Groups	Rubrik Category
	Montageanleitung	Assembly Instruction	7.2
	Rohranschlusssteile	Tube Connecting Parts	
	- Überwurfmuttern	- Nuts	7.3
	- Druckringe	- Flare Sleeves	7.4
	- Zwischenringe mit O-Ring	- O-ring Adaptors	7.5
	- Anschlusssteile komplett	- Complete Parts	7.6



1. Rohr rechtwinklig absägen (keinen Rohrabschneider verwenden).
2. Innen und außen leicht entgraten, nicht anfasen. Rohrende reinigen, da sonst die Dichtfläche des Rohres beim Bördeln beschädigt wird.
3. Überwurfmutter und Druckring nach Abbildung auf das Rohr schieben.
4. Rohr mit Bördelwerkzeug oder Maschine bördeln. Der Bördeldurchmesser DB darf nicht außerhalb der in der Tabelle angegebenen Grenzen liegen.

1. Cut the tube square (do not use a pipe cutter).
2. Deburr the pipe inside and outside, do not chamfer. Clean the tube end, otherwise the sealing surface of the tube will be damaged when it is flared.
3. Slide the nut and the collar over the tube as shown in the illustration.
4. Flare the tube by means of flaring tools or a flaring machine. The flare diameter DB must not be out of the limits given in the table. The flare cone must be square to the tubular axle and concentric to the collar. The inner cone must be clean and free of flutes.

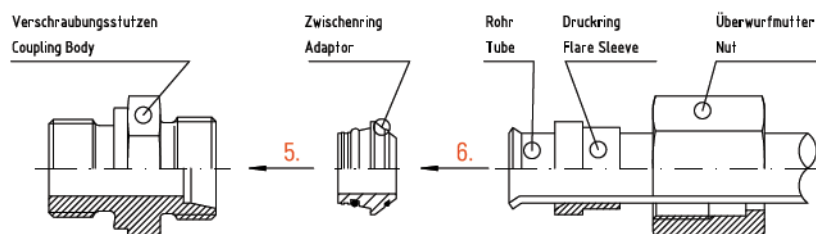


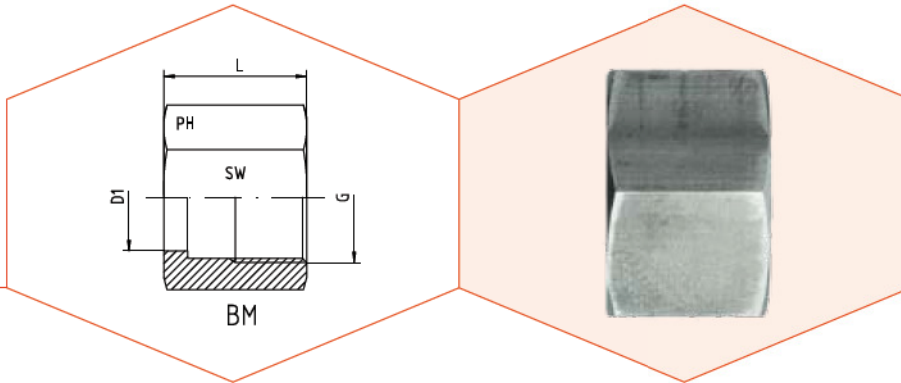
Rohr A.D. / Tube O.D.	6	8	10	12	14	15	16	18
DB min.	9,1	11,3	13,1	15,3	18,6	19,1	20,6	23,2
DB max.	10,0	12,0	14,0	16,0	19,6	20,0	22,0	24,0
Rohr A.D. / Tube O.D.	20	22	25	28	30	35	38	42
DB min.	25,6	26,5	31,1	32,7	37,0	41,8	46,0	48,8
DB max.	26,8	27,5	33,0	33,3	38,7	42,7	47,2	49,8

Der Bördelkegel muss rechtwinklig zur Rohrachse und zentrisch zum Druckring sein, der Innenkegel riefenfrei und sauber.

- 5./6. Zwischenring in Verschraubungsstutzen einpressen und das aufgebördelte Rohr an den Zwischenring andrücken. Überwurfmutter handfest anziehen. Überwurfmutter mit dem Schlüssel anziehen bis der Zwischenring unverlierbar in den Stutzen gepresst ist. Bei Kraftanstieg die Überwurfmutter um ca. 1/4 Umdrehung weiter anziehen. Nach jedem Lösen der Verbindung ist der Wiederanzug ohne erhöhten Kraftaufwand vorzunehmen.

- 5./6. Press the adaptor into the coupling body and press flared tube onto the adaptor. Screw the nut on by hand. Tighten the nut with a spanner until the adaptor is pressed captively into the coupling body. When torque must be intensified, tighten the nut approx. 1/4 turn more. Each time the connection is detached, it must be retightened without any intensified torque.





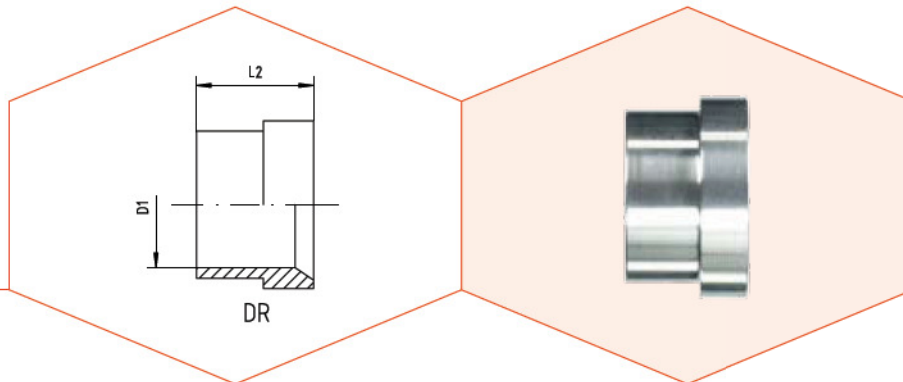
Überwurfmuttern
Für Bördelverschraubungen 37° und Verschraubungsstutzen
mit 24°-Innenkonus
Bohrungsform W DIN 3861

Nuts
For Flare Couplings 37° and Coupling Bodies with 24°-Cone
Type of Port End W DIN 3861

Reihe Series	Druck Pressure PN	Rohr A.D. Tube O.D. D1 + Tol.	Gewinde Thread G	SW	L	Bestellzeichen Order-Code	Brutto-Preis Gross-Price Euro (€)
L	400	6	M 12 x 1,5	14	17,0	BM-06-L	2,43
L	400	8	M 14 x 1,5	17	18,0	BM-08-L	3,32
L	400	10	M 16 x 1,5	19	19,5	BM-10-L	3,58
L	400	12	M 18 x 1,5	22	20,5	BM-12-L	4,22
L	400	15	M 22 x 1,5	27	23,0	BM-15-L	5,68
L	315	18	M 26 x 1,5	32	23,0	BM-18-L	8,44
L	315	22	M 30 x 2	36	27,5	BM-22-L	11,25
L	250	28	M 36 x 2	41	27,5	BM-28-L	19,17
L	250	35	M 45 x 2	50	30,0	BM-35-L	28,07
L	250	42	M 52 x 2	60	34,0	BM-42-L	37,07

Reihe Series	Druck Pressure PN	Rohr A.D. Tube O.D. D1 + Tol.	Gewinde Thread G	SW	L	Bestellzeichen Order-Code	Brutto-Preis Gross-Price Euro (€)
S	630	6	M 14 x 1,5	17	18,0	BM-06-S	3,32
S	630	8	M 16 x 1,5	19	20,0	BM-08-S	3,83
S	630	10	M 18 x 1,5	22	20,5	BM-10-S	4,35
S	630	12	M 20 x 1,5	24	21,0	BM-12-S	4,60
S	630	14	M 22 x 1,5	27	23,0	BM-14-S	7,62
S	400	16	M 24 x 1,5	30	26,5	BM-16-S	7,80
S	400	20	M 30 x 2	36	27,5	BM-20-S	11,76
S	400	25	M 36 x 2	46	30,5	BM-25-S	21,73
S	400	30	M 42 x 2	50	32,0	BM-30-S	33,34
S	315 (1)	38	M 52 x 2	60	38,0	BM-38-S	41,42

(1) Bei Inanspruchnahme von 315 bar ist der sonst übliche Sicherheitsfaktor 4 auf 3 zu reduzieren.
(1) In the 315 bar section, the normal safety factor of 4:1 is reduced to 3:1.



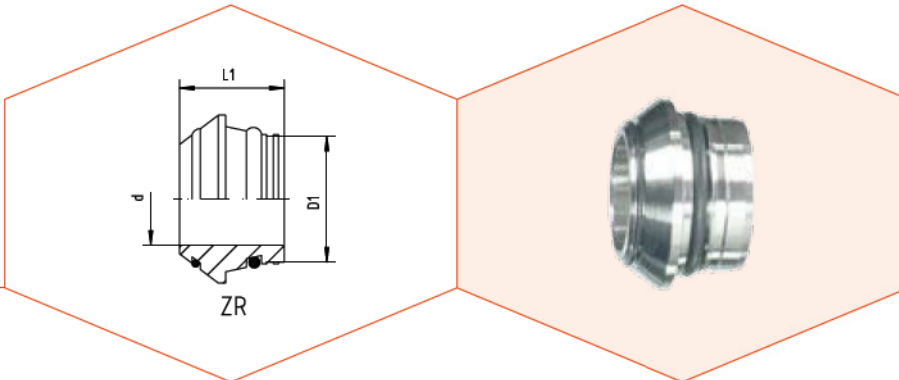
Druckringe
Für Bördelverschraubungen 37° und Verschraubungsstutzen
mit 24°-Innenkonus
Bohrungsform W DIN 3861

Flare Sleeves
For Flare Couplings 37° and Coupling Bodies with 24°-Cone
Type of Port End W DIN 3861

Reihe Series	Druck Pressure PN	Rohr A.D. Tube O.D. D1 + Tol.	L2	Bestellzeichen Order-Code	Brutto-Preis Gross-Price Euro (€)
L	400	6	10,5	DR-06-L	2,10
L	400	8	11,0	DR-08-L	2,43
L	400	10	12,5	DR-10-L	2,68
L	400	12	13,0	DR-12-L	3,20
L	400	15	14,0	DR-15-L	3,71
L	315	18	14,5	DR-18-L	4,22
L	315	22	18,0	DR-22-L	4,47
L	250	28	17,0	DR-28-L	6,26
L	250	35	19,0	DR-35-L	12,19
L	250	42	21,0	DR-42-L	18,71

Reihe Series	Druck Pressure PN	Rohr A.D. Tube O.D. D1 + Tol.	L2	Bestellzeichen Order-Code	Brutto-Preis Gross-Price Euro (€)
S	630	6	10,5	DR-06-S	2,17
S	630	8	11,0	DR-08-S	2,43
S	630	10	12,5	DR-10-S	2,68
S	630	12	13,0	DR-12-S	3,20
S	630	14	14,5	DR-14-S	3,71
S	400	16	17,0	DR-16-S	3,83
S	400	20	17,5	DR-20-S	4,35
S	400	25	20,0	DR-25-S	6,65
S	400	30	21,5	DR-30-S	10,74
S	315 (1)	38	26,5	DR-38-S	21,47

(1) Bei Inanspruchnahme von 315 bar ist der sonst übliche Sicherheitsfaktor 4 auf 3 zu reduzieren.
(1) In the 315 bar section, the normal safety factor of 4:1 is reduced to 3:1.



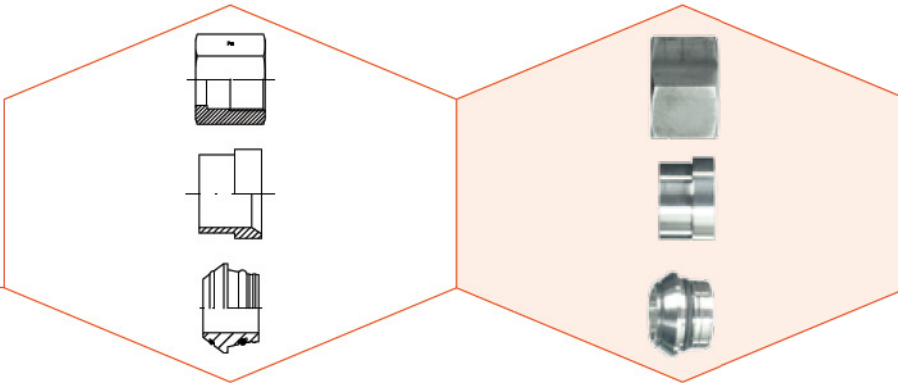
Zwischenringe mit O-Ring - NBR
Viton - Auf Anfrage
Für Bördelverschraubungen 37° und Verschraubungsstutzen
mit 24°-Innenkonus
Bohrungsform W DIN 3861

O-ring Adaptors - NBR
Viton - On Request
For Flare Couplings 37° and Coupling Bodies with 24°-Cone
Type of Port End W DIN 3861

Reihe Series	Druck Pressure PN	Rohr A.D. Tube O.D. D1	d	L1	Bestellzeichen Order-Code	Brutto-Preis Gross-Price Euro (€)
L	400	6	3	11,5	ZR-06-L	6,95
L	400	8	5	12,0	ZR-08-L	8,39
L	400	10	6	12,5	ZR-10-L	8,39
L	400	12	8	12,5	ZR-12-L	8,95
L	400	15	11	12,5	ZR-15-L	10,76
L	315	18	14	13,0	ZR-18-L	12,17
L	315	22	17	14,2	ZR-22-L	13,73
L	250	28	23	14,7	ZR-28-L	15,47
L	250	35	28	18,5	ZR-35-L	22,68
L	250	42	35	20,5	ZR-42-L	28,25

Reihe Series	Druck Pressure PN	Rohr A.D. Tube O.D. D1	d	L1	Bestellzeichen Order-Code	Brutto-Preis Gross-Price Euro (€)
S	630	6	3	11,5	ZR-06-S	6,95
S	630	8	5	12,0	ZR-08-S	8,39
S	630	10	6	12,5	ZR-10-S	8,39
S	630	12	8	12,5	ZR-12-S	8,95
S	630	14	9	14,0	ZR-14-S	11,76
S	400	16	11	15,0	ZR-16-S	10,99
S	400	20	14	18,5	ZR-20-S	14,32
S	400	25	19	20,0	ZR-25-S	16,46
S	400	30	23	22,0	ZR-30-S	22,37
S	315 (1)	38	30	26,0	ZR-38-S	26,38

(1) Bei Inanspruchnahme von 315 bar ist der sonst übliche Sicherheitsfaktor 4 auf 3 zu reduzieren.
(1) In the 315 bar section, the normal safety factor of 4:1 is reduced to 3:1.



Anschlusssteile komplett
Für Bördelverschraubungen 37° und Verschraubungsstutzen
mit 24°-Innenkonus
Bohrungsform W DIN 3861

Complete Parts
For Flare Couplings 37° and Coupling Bodies with 24°-Cone
Type of Port End W DIN 3861

Reihe Series	Druck Pressure PN	Rohr A.D. Tube O.D. D1 + Tol.	Gewinde Thread G	L	L1	L2	d	SW	Bestellzeichen Order-Code	Brutto-Preis Gross-Price Euro (€)
L	400	6	M 12 x 1,5	17,0	11,5	10,5	3	14	BAN-06-L	11,48
L	400	8	M 14 x 1,5	18,0	12,0	11,0	5	17	BAN-08-L	14,14
L	400	10	M 16 x 1,5	19,5	12,5	12,5	6	19	BAN-10-L	14,65
L	400	12	M 18 x 1,5	20,5	12,5	13,0	8	22	BAN-12-L	16,36
L	400	15	M 22 x 1,5	23,0	12,5	14,0	11	27	BAN-15-L	20,15
L	315	18	M 26 x 1,5	23,0	13,0	14,5	14	32	BAN-18-L	24,82
L	315	22	M 30 x 2	27,5	14,2	18,0	17	36	BAN-22-L	29,45
L	250	28	M 36 x 2	27,5	14,7	17,0	23	41	BAN-28-L	40,90
L	250	35	M 45 x 2	30,0	18,5	19,0	28	50	BAN-35-L	62,94
L	250	42	M 52 x 2	34,0	20,5	21,0	35	60	BAN-42-L	84,03

Reihe Series	Druck Pressure PN	Rohr A.D. Tube O.D. D1 + Tol.	Gewinde Thread G	L	L1	L2	d	SW	Bestellzeichen Order-Code	Brutto-Preis Gross-Price Euro (€)
S	630	6	M 14 x 1,5	18,0	11,5	10,5	3	17	BAN-06-S	12,45
S	630	8	M 16 x 1,5	20,0	12,0	11,0	5	19	BAN-08-S	14,65
S	630	10	M 18 x 1,5	20,5	12,5	12,5	6	22	BAN-10-S	15,42
S	630	12	M 20 x 1,5	21,0	12,5	13,0	8	24	BAN-12-S	16,75
S	630	14	M 22 x 1,5	23,0	14,0	14,5	9	27	BAN-14-S	23,09
S	400	16	M 24 x 1,5	26,5	15,0	17,0	11	30	BAN-16-S	22,63
S	400	20	M 30 x 2	27,5	18,5	17,5	14	36	BAN-20-S	30,42
S	400	25	M 36 x 2	30,5	20,0	20,0	19	46	BAN-25-S	44,84
S	400	30	M 42 x 2	32,0	22,0	21,5	23	50	BAN-30-S	66,44
S	315 (1)	38	M 52 x 2	38,0	26,0	26,5	30	60	BAN-38-S	89,27

(1) Bei Inanspruchnahme von 315 bar ist der sonst übliche Sicherheitsfaktor 4 auf 3 zu reduzieren.
(1) In the 315 bar section, the normal safety factor of 4:1 is reduced to 3:1.